

Posudek oceněné práce v programu CBM

Eliška Foukalová: *Svoboda vnitřní a vnější*

Komise oceňuje všemi svými hlasy jak věrnou a poctivou interpretaci textu, tak reflexi východisek Arendtové, jejich domýšlení i imanentní kritiku oddělení vnější a vnitřní svobody poukázáním na obtížnost jejich oddělení a položení případné otázky, co by byla vnější svoboda bez svobody vnitřní. Autorka dokázala problematiku zasadit do širšího kontextu (Bible, Augustin, Hus, 2000 slov, Solženicyn, Charta 77, Havlovo Slovo o slovu či Několik vět). Čtenáře poněkud ruší uvádění anglických citátů v textu, lepší by to bylo naopak, tedy v textu uvést překlad textu a v poznámkách anglický originál. Pokud autorka nepřeloží heslo či výkřik vůbec, tak si čtenář klade otázku, zda se nechce trochu vychloubat a zda heslu opravdu rozumí.